

**Zeitschrift:** Swiss review : the magazine for the Swiss abroad  
**Herausgeber:** Organisation of the Swiss Abroad  
**Band:** 7 (1980)  
**Heft:** 3

**Anhang:** Local news : Southern Africa

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

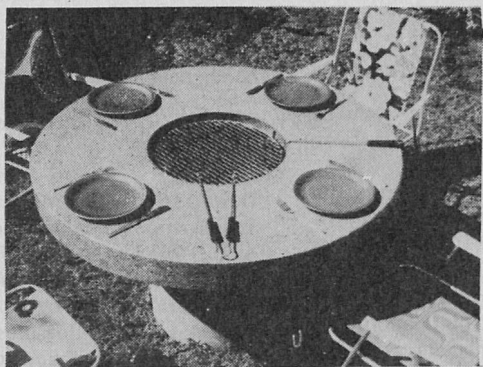
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**B  
R  
A  
A  
I  
  
&  
G  
A  
R  
D  
E  
N  
  
T  
A  
B  
L  
E**



Manufactured and supplied by Swiss Craftsmen, ideal for the South African outdoors . . . Looks nice, makes your Braai taste even nicer . . .  
**G. KIENER** — 125 FOURTH AVE., MELVILLE, 2092.  
 TELEPHONE: 726-7450.

**SOLIDARITY FUND . . .**

*Family Advice*

— One member of the family belonging to the FUND — fine — two members belonging — better still. All the family belonging to the Fund — that's how it ought to be!

For further information contact: The nearest Swiss Consulate Swiss Review 3/79 or Solidarity Fund, Berne, Switzerland.



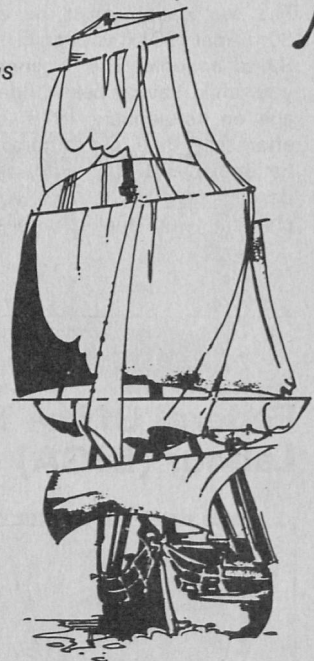
Make your port of call on the West Rand at the **BOUNTY RESTAURANT** only 15 Minutes from the centre of Jo'burg. Ideal for business luncheons

- Continental Cuisine
  - Swiss Management
  - Dancing Friday & Saturday nights (closed on Sundays)
- facilities for conferences & functions.

Our address: No. 3 - 10th Str. Maraisburg. follow signs from Ontdekkers Rd./Ou Pad  
 Tel. 674-1177

**Aurevoir -  
 Uf Wiederluege -  
 Arriverderci**

# The Bounty





## THE SWISS CHALET Restaurant

40 Hunter Street Yeoville Cor. Fortesque Street

Open from 6 pm till yawn



**swiss specialities**

Closed Tuesday  
 Telephone: Day: 724-4876 Night: 43-9254

Undoubtedly the best fondues in South Africa

<b>Cheese fondue</b>	— Swiss cheese cooked in wine
<b>Raclette</b>	— For the cheese lovers
<b>Bourguignone</b>	— Meat cubes cooked in oil
<b>Chinoise</b>	— Sliced beef cooked in a consommé
<b>Prawns fondue</b>	— Cooked in oil
<b>Fish Fondue</b>	— Cooked in oil

We also have a nice selection of a la carte swiss specialities.

**YOUR HOSTS DANIEL AND SOLLY**

Daniel and Gerald

**ST. TROPEZ COIFFURE**

redken retail center  
 unisex hair care

180 smit street corner biccard

braamfontein telephone 724-4876

## DANZAS TREK (PTY.) LTD.

Ihr Schweizer Spediteur . . . Your Swiss Forwarding and Clearing Agent  
**DANZAS TREK (PTY.) LTD.**  
 HEAD OFFICE: JOHANNESBURG.

Tel.: 724-1641/7. - Jan Smuts: 975-2613/5.  
 Durban: 37-3752/4 — Cape Town: 22-8170/9 - Port Elizabeth: 2-8151/3.

# LOCAL NEWS - SOUTHERN AFRICA 3/80



## Official News:

From the diplomatic side, quite a bit of news, and first of all the Embassy of Switzerland in Pretoria has a new Tel. No.: (012) 43-7788.

Consul Suter and Family who have spent a few years in Johannesburg have left for Seoul, South Korea, where Mr. Suter has been appointed First Secretary at the Embassy. Mr. Fritz Ernst will take his place at the Consulate General in Johannesburg, coming from Berne. Also in Johannesburg, Mr. Schnyder has left the Consulate, Ms Jeanne Francoise Gloor, coming from Lyon will replace him and for Ms Erismann und Ms Berne arriving from Berne Ms Nussbaumer will take up her post soon.

**All compatriots in Zimbabwe have been advised by a personal letter, that the official Swiss Representation has been reopened in Salisbury, and Mr. André Simon, has been appointed Consul General of Switzerland. The address of the new offices is as follows:**

**Consulate General of Switzerland  
Southampton House - P.O. Box 4597.  
68 Union Ave. Salisbury. Tel. 70-3997.**

As mentioned in the letter Mr. Simon assures the Swiss in Zimbabwe that all matters referred to him will be attended with the utmost understanding and diligence, and on the other hand the experience and knowledge of the Swiss living in Zimbabwe will be of assistance to him. The Swiss are also informed that the Swiss Government has recently submitted to the Swiss Parliament a proposal with the purpose of transforming the Consulate into an Embassy.

The Editor of the Swiss Review local news adds his best wishes to Mr. Simons appointment and for a prosperous and fruitful co-operation.

Einmal mehr moechten wir darauf hinweisen, wie wichtig es ist, dass uns die Beitrage der verschiedenen Klubs, oder auch von Privaten Korrespondenten rechtzeitig erreichen, das Material der naechsten Ausgabe, und letzte fuer das Jahr 1980 der Swiss Review, wird Anfang Dezember der Druckerei uebergeben und es ist deshalb wichtig das Einseditatum. **20 November 1980** unbedingt einzuhalten. Wir danken fuer Ihre Mitarbeit.

Just a few words about a coming event which will be of interest to all the Swiss community in South Africa. The South African Festival Sports Games 1981. This big sporting event which last took place in 1973 and can be considered a true national sports festival and will have for the first time some sports represented with a strong Swiss connection. Foremost of course Schwingen, for which event a date and place has already been established, the 16th of May 1981 at the Wanderers Club, Johannesburg, then there will be Handball, (12th May in Cape Town) and Curling (which will be at Carlton Skyrink). All events in April/May 1981. An appeal is made to all interested in

the above sports to join the various clubs now, as this is an opportunity to take part in top class competitions.

And regarding Curling the S.A. Curling Association has been founded, equipment is available and it is full steam ahead, just drop a line at Box 23993 Joubert Park, or ring 836-9961.

*Dear Readers*

*Cari Lettori*

Una volta all' anno si desidera rivolgersi a voi, nella vostra lingua. Questa sembra propria la stagione giusta, perche guardando l'elenco delle feste in arrivo, vediamo che i due gruppi di Pro Ticino, a Johannesburg ed a Cape Town, hanno qualche cosa speciale da offrire.

Il Pro Ticino-Pro Grischun di Johannesburg, che esiste dal 1973 organizzo una serata grigionese, con un menu di specialita originate da queste parte della ns. patria: La selvagina dal Muenstertal e la Polenta della Mesolcina, questa serata era il 29 Agosto al Club Svizzero di Johannesburg. Pochi giorni dopo si trascorse un weekend al Spa di Warmbaths, che oggi si puo benissimo paragonare ad uno dei Spa in Europa. Al 19 Ottobre al Club Svizzero di Johannesburg la grande festa ticinese con Salon Culinaire, con la possibilita di partecipazione attiva a tutti i connazionali, ed il risotto in Piazza e ormai diventata una tradizione goduta da tutti. A Cape Town i Ticinesi si danno da fare e organizzeranno una serata al Club di Green Point sabato 28 Ottobre.

Facciamo un appello speciale a tutti svizzeri di lingua italiana o ramantscha di mettersi in contatto a Johannesburg con Marcello Huder Tel. 41-1573 or a Cape Town con Dario Gianferrari Tel. 616-6557 Arrivederci!

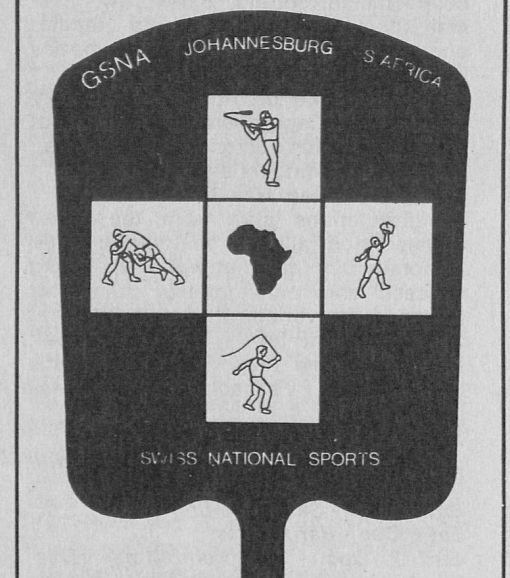
Your TV broken. Need consultants in advertising, some fast moving by a Basler Spediteur, or like to eat well on the West Rand, now you can find all these and of course many more under the new entries in the "Guide" a most useful list of names and addresses and telephone numbers. As you can see there is still some space also for your name so why not make use of the facility.

We are still getting criticized for being late with the publication of the Review, but just to give you an example, when writing this, it is already 1st September. The material from Switzerland was supposed to have arrived at the beginning of August, and it is still not here yet. The work done by the Printers to get it all done in a short time and by the Consular staff is fantastic and cannot be appreciated enough. So hoping this September number still reaches you in September it is until the Xmas number!

Uf Wiederluege

*Your Editor.*

## GSNA AELPLERFEST 1980



### AELPLERFEST

*Dieses Grossereignis im Schweizer Klub Johannesburg findet statt 8/9 Nov. 1980.*

*Am Samstag: Schwingen/  
Steinstossen Sonntag:  
Hornussen/Chilbi.*

*Swiss Folklorevening on  
Saturday 8th November from  
8,00 p.m.*

*Dance, Tombola, Beerfest.*



## CAPE TOWN

SWISS CONSULATE (021) 21-7633  
SWISS CLUB, Stephan Way, Greenpoint  
(021) 44-8405 or 22-3247

First of all some news about somebody who has been in "News" for a long time:

### Newsman for 50 years

Dr. Hans W. Hartmann, a journalist for 50 years, the oldest member of the Press Gallery in Cape Town and only remaining foreign correspondent, was 75 at the end of last month.

He writes for six Swiss newspapers, one German, one Argentinian and two Austrian. He recently toured the operational area with several Johannesburg journalists.

Most of the younger members of the gallery and the more youthful MPs do not know Dr. Hartmann. But the figure of the bespectacled, rotund, old-wordly, German-speaking gentleman is familiar enough. And being a neutral Swiss, he has friends on both political sides.

After a lifetime of moving, he's firmly settled in the Cape where he drinks lots of red wine - on his doctor's orders - to keep his typewriter fingers steady.

*The Cape Times, May 31.*

Congratulations also from the Swiss Review, and all the compatriots! The National Day celebrations were a big success and more guests than ever attended the various events. Looking at the programme for the rest of the year, there are some very interesting events.

**Sat 27 Sept.** - Fasnacht/Carnival Swiss Style.

**Sat 28 Oct** - Pro Ticino Evening.

**Sat/Sun 8/9 Nov** - Octoberfest, with football Club Grümpel Turnier.

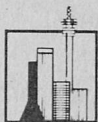
**Sat 29 Nov** - Salad Evening

**Sat 6 Dec** - Bänze Jass.

**Sun 7 Dec** - Childrens Xmas Tree.

What is important here is to note that the Soccer Gruempeltourier takes place on the **8/9 November 1980**. This you must not miss, as this will be great fun.

After having had a very pleasant meeting with the Swiss Teachers Group. We have just been advised that the visit of the Volksläufer und Folkloristic Group has been unfortunately cancelled. The Swiss Football Club Helvetia in 1930 in Cape Town, a picture in the last Club Bulletin brought back the good old times, and at the same time is a valuable addition to the History of the Swiss, so look through your cupboards and let us have some more pictures.



## JOHANNESBURG

SWISS CONSULATE GENERAL (011) 838-5102  
SWISS CLUB Le Roux Ave. Halfway House.  
(011) 805-2912/13

Quite a lot has been happening at the Swiss Club and the 1st August celebrations will rank among the most successful, special thanks to all the helpers who made this possible and the "revitalized" Entertainment committee. The results of the Buebeschwinget 1 Aug were as follows:-

**under 7 years** - (1) M. Lauper (2) P. Albrecht (3) C. Rothwell.

**8 - 13 years**:- (1) M. Du Plooy (2) J. Meyer (3) R. Booysen.

**14 and over**:- (1) H. Meyer (2) M. Huerliemann and G. Booysen.

**Golf**: Max Schmieder Tel. 23-5605 would be pleased to hear from all Swiss Golfers, and the dates of the next comp. are as follows: Inter-Swiss Golf Club Competition - 12 October at Rand Park Club - a week later 19 Oct. at the same venue another International Tournament takes place.

**Lottomatch**: Because the Lotto match seems to be popular amongst the visitors to the Swiss Club, the Gugge is organising and additional Bingo Sunday on the 28 Sept. and all Club members and their friends are welcome and have a chance to win some really great prizes. The **Swiss Male Choir** first of all wishes its conductor Peter Werren a speedy recovery, the Choir is rehearsing intensively for the coming Sangfees at the Johannesburg City Hall on 23/25 Oct. 1980. The **Swiss Handball Club** welcomes new members, and the past season has shown there is lots of talent in the team. Why not give Hansr. Schaub a ring at 838-7492/3. The **Pro Ticino-Pro Grischun** will for the second time this year organise "la festa Ticinese" combined with the salon culinaire, this event will take place on **Sunday 19 Oct.** the entries in the Salon are in three categories: "Hors d'oeuvres, Main Dishes, Sweets and confectionery, so this is your chance husbands and wives to show who is the "Chef" in the House! Judging at the salon will be by well known personalities at 11 am. And then the "Risotto in Piazza" with an afternoon of entertainment also for the children will follow. Just come along on the 19 Oct.

**Skittling**: After many years the re-match against the Holland Club Bryanston finally took place, sometime in Sept. - results not yet available. Results from the "Laenderkampf" are available, but publication withheld in view of the fact that the "Swiss in real Switzerland" just about swept the board! Must be the rainy weather over there this summer which made them stay indoors and play skittle all the time!

**Sports Festival**: Sept 20/21 we hope this publication reaches you in time so that you can still be there on that weekend, it will be well worth it, with many new types of sport.

**GSNA Aelplerfest 8/9 Nov.** see separate announcement and make sure you arrive early, don't forget we have international competition with visitors from Switzerland, in Schwingen and Hornussen.

**Xmas and Santa Claus** will make a visit to the Club on Nov 29 and have something to say to all the good and naughty little boys

and girls (and to the seniors too!). The last social event of the Swiss Community on the Reef will be the **Six-a-Side Soccer Tournament** organised by the **Handball Club, Randburg**, which takes place on the weekend 29/30 Nov. - a Beerfest will be part of the fun at the Råndburg Central Sports Ground.



## NATAL

SWISS CLUB NATAL BOX 1220 DURBAN  
TEL. Waldburger (031) 42-2141 (Res.) 94-2225

**The National Day Celebrations** went off very well and they were held at the Hammarsdale Shooting Range, and now it is the turn of the Rifle Club, to organise the next big event, which will be the **25th Jubilaem/Jubilee** to be held on 4 Oct at Hammarsdale. This event you must not miss, because remember the Swiss Club Natal, as it is know today originated from the Rifle Section. Then it will again be the turn of the "Schuetze" on Nov 1, for the **Triangle Event** when the Natal Kommando, Umkomaas Kommando and the Swiss will compete against each other. The **Family Schiessen** on 6 Dec followed by the Samichlausfeier, on the same day will close off the official Club year, which offered something to everybody, and augurs well for next year.

The Swiss History researchers, to whom we should actually give much more support in their efforts, have informed us of another interesting fact discovered; Estcourt, Natal has a Mayor of Swiss descendants, Roger Ramseyer is his name, and what more his father was a Missionary at Adams Mission near Amamzimtoti! So please if you can give some news to our two friends up in Johannesburg please do so or let the above know.



## OFS KIMBERLEY

P. EGLI HOTEL KIMBERLEY TEL. (0531) 31751.  
Mrs. H. Relling, 2 C. Cillierstr. Kroonstad.  
(01411) 2-2846.

As mentioned in the last issue, some news from the Golden Gate and of course there we have to talk about Clarens, (mentioned already in a previous issue, the sister place of the town in Switzerland where Paul Kruger died) and the surrounding area. Near Clarens is the farm Schaaaplaats with well-known Bushman paintings, but there are other treasures as well. In 1976 Dr. Kitching was exploring in a stream bed in the area, when he found five fossil dinosaur eggs, millions and millions of years old! In excavating them, three of the eggs were split open to show the embryos. within - the whole rib cage was no bigger than a finger nail, and there were minute teeth in the little jaws, and just to think

how big such a Dinosaur could grow! Always something new out of the Vrystaat! Peter and Sue had the Swiss Flag flying on the 1 Aug in Kimberley, but unfortunately no other compatriots turned up! But our two "real" Swiss celebrated all the same and continued with this during their visit to Johannesburg for the big National Day event there.



## PRETORIA

SWISS EMBASSY (012) 43-7788.  
Schweizer Klub Alpina Box 1927 Pretoria.  
Tel. H. Wolf (012) 57-2290.

Der Schweiz Nationalfeiertag wurde am Samstag 2. Aug. erstmals am neuen Platz beim Caravan Park im Fountainsvalley abgehalten. Die sehr schoene Umgebung hat sich auch positiv auf die Feier ausgewirkt die ein grosser Erfolg wurde, ein Bild erschien sogar in der Schweiz. Schwingzeitung! Und mit Schwingen hat der Nachmittag auch begonnen, die Resultate sind untenstehend. Der Schweizer Maennerchor Johannesburg bot wieder Lieder zum besten, und Alphorn und Fahnenschwingen fehlten auch nicht. Bei Hoehenfeuer, sprach Dr. Bodenmueller, von der Botschaft, der freundlicherweise auch mit seiner Familie anwesend war, und das Tonband der Ansprache des Bundespraes, wurde abgespielt.

Der Lampionumzug der Kinder unter den Tannen bei einbrechender Nacht waren wirklich der Hoehepunkt und ein spezielles "Danke Schoen" an alle Helfer.

### Resultate des Schwingfestes:

- (1) Gerrie Opperman
- (2) Patrick Stevenson
- (3) J. Swart
- (4 a) A. French
- (4 b) E. Schroeder
- (5) Bruno Villiger
- (6) Hansr. Niederberger

### In der Kategorie B:

- (1) Henning Meyer (2) G. Booyens
- (3) A. Meyer

### Die kommenden Anlaesse:

Sept: Fondue Abend Okt: Wanderung im Ost Transvaal Nov 29: Weihnachtsfeier St. Colombo Kirche.

Neue Mitglieder sind herzlich willkommen, bitte obige Nummer anrufen.



## PORT ELIZABETH EASTERN CAPE

SWISS CLUB BOX 1107 PORT ELIZABETH  
A. Portmann (041) 53-1695 / Diener 31-3245  
East London: Rauber, Medical Ctr. (0431) 2-1956.

### Port Elizabeth.

The dust has just settled down from the 1 Aug celebrations. What an evening, a good time was had by all, so much so, that the celebration carried on until past midnight. The evening was held at the

Walmer Country Club, and to them we would like to express our best thanks.

Beautiful Decor, and the tables superbly laid out by Anni Diener, in red and white, the True Swiss National Colours, with the place names artistically done by Marianne Queenstedt.

John Diener, the President of the Steering Committee, gave a short but very warm welcome to all the guests, and made them feel relaxed and at ease. Gloria Wilhelm deserves a special word of thanks for all the efforts to organise this beautiful party. In an attempt to bring the Swiss community closer and more often, it has been decided to hold informal gatherings on the **last Thursday of every month**. These will take place at the Walmer Country Club, in the Ladies Bar, starting from 7,30 p.m. All those who feel like having an evening of good company, or who would like to play some "Jass" are very welcome.

### East London.

No Bonfires were lit on 1 Aug in East London, but if anybody would like to play some "Kegeln" or have a "Schuetzenfest" why not contact the above, who would only be too pleased to organise something and the German Club has the necessary facilities.

## SOUTH WEST



A  
F  
R  
I  
C  
A

### SCHWEIZER KLUB SUEDEWESTAFRIKA

Box 22561 Windhoek, South West Africa.  
Tel.: (061) 2-6367 / 3-5429.

Wenn dieser Artikel erscheint, dann wird der Kegelabend vom 5 Sept. im SK Windhoek schon stattgefunden haben. Unseren Dank noch an den Klub, dass wir von den Fazilitaeten dort Gebrauch machen koennen.

**Der 1. Aug.** wurde im Cafe Metje & Ziegler gefeiert, und es waren eine ganze Anzahl Mitglieder anwesend, denen wir fuer das Erscheinen danken, unser **Ehrenmitglied** Herr Botscheider war ebenfalls anwesend. Ehrenmitglied Dr. Hans Hartmann gratulieren wir zu seinen 50 Jahren Tuetigkeit als Journalist (siehe auch unter Cape Town).

**Schiessen** die Daten der kommenden Anlaesse sind: 11 Okt Staedteschiessen, und dieses Jahr wird Windhoek versuchen den "Gegnern" einen harten Wettkampf zu liefern, also bitte alle Schuetzen mitmachen. Am 11. Nov findet dann das Jahresendschiessen statt an dem auch der gesellige Teil nicht zu kurz kommen wird. Von Johannesburg haben wir auch als eine Voranzeige die Nachricht erhalten, das evtl. im April/Mai naechsten Jahres anlaesslich des Karnivals die

Johannesburger "Guggemusig" uns einen Besuch abstatten wird.

Wir hoffen, dass sich dieses Projekt verwirklichen laesst, und moechten die "Guggis" jetzt schon willkommen heissen.



## LESOTHO

EDITH WEIJNEN-MUELLER  
BOX 1379 MASERU. TEL. (0501) 2-3712.

Heinz Bertsch, our correspondent has returned to Switzerland, and we would like to thank him for contributing to the Swiss Review and our best wishes accompany him. We are very grateful to Edith Weijnen-Mueller for having made news available to us, and we look forward to a very pleasant co-operation.

Samstagabend, den 2. Aug. 1980 fand im Lesotho Hilton eine 'Swiss-night' statt. Der Schweizer Chefkoch und der Schweizer Patissier verwoehnten uns mit typischen Schweizer-Gerichten. Es gab: Cervelats, Bratwurst, Fleischkaese, Kartoffelsalat, Ruebli-Torte, Apfleuflauf, und auch der Kafi-Kirsch fehlte nicht! Erfreulich an dieser Swiss-night war, dass nicht nur die Maseru/Ladybrand-Schweizer da waren. Wir konnten auch Landsleute aus: Butha-Buthe, Thaba Tseka, Mount Tabor, Ma Mohau und Bloemfontein begruessen.

In July Mr. C.H. Bruggmann who is the Swiss Ambassador to Lesotho signed an agreement for the establishment of a Central Metal Workshop at Sebaboleng in Maseru, with Mr. Andre Hedinger as an instructor in metal work.

In the last bulletin of the "Freunde von Lesotho" some very interesting reports on the Hospital of Thaba Tseka/Paray. The address of the "Freunde": Schnabelweg 58, 8832 Wollerau, Switzerland.

Just some news on what happening at the Holiday Inn, Maseru:

**Oct. 3/6:** big Skat Tournament

**Oct. 24/25:** Baseball tournament and Country and Western Festival.

**Nov. 21/23:** European Food Festival, there will be specialities from all the different countries, and by the way did you know you can also play "Petangue" the french Boccia at the Holiday Inn.



## SWAZILAND

F. LONFAT BOX 118 MBABANE  
Tel. (0194) 4-3383

An "official" visit by the Vice-Consul from Johannesburg, Mr. R. Mueller, led to a meeting with F. Lonfat, but unfortunately not to a 1 Aug celebration - well maybe next year! Otherwise not much Swiss news, but some dates from the entertainment scene; with events taking place at

the Holiday Inns:

**29 Sept - 3 Oct:** Bowls tournament.

**30 Sept - 5 Oct:** A Pro/Am Gold Tournament with R5 000 in Prize money

**31 Oct - 2 Nov:** A Greek weekend, with typical greek food, dancing and folkloristic items.

At the beginning of Nov. a slot-machine competition with a free trip to Paris as a prize.  
During the whole of Nov. Roland Storm is there to entertain in cabaret, and of course for relaxation Tennis and Squash courts are available.



**ZIMBABWE**

CONSULATE GENERAL TEL.: 70-3997.  
SWISS CLUB, SALISBURY - Amot Rd.,  
Cranbourne.  
Tel.: (01910) 8-4461 or 70-1946.

For a special message to all the Swiss in Zimbabwe see the beginning of the Official News, but we repeat here once again, the address of the Consulate General of Switzerland, Southampton House, P.O. Box 4597, 68 Union Ave., Salisbury.

#### News from the Swiss Club, Salisbury.

**1. Augustfeier:** the National Day celebration started on Friday 1 Aug. with a Braai and "gemuetliche Hock" at the Club House. The highlight came on Saturday 2 Aug. when various Sports activities took place, again the Club Grounds, and the members could show their skills in: *Boccia - Skittling - Golf - Ballenwerfen - Flaschenfischen - Soccer.*

Young and old took part and it was great fun for everybody. The prize giving was followed by the official part, with speeches by the new Consul General, Mr. A. Simon, the address by the President of Switzerland recorded on tape. The Lampionumzug for the children closed the celebrations, at which also some visitors from Bulawayo were present.

#### Looking at future events:

On 6 Sept. the return Soccer game against Norton will have taken place, and a special word of thanks goes here to our mentor and great friend in Switzerland Mr. Zwicky, who provided the Jerseys for our Soccer team. At the end of Sept. to close off the Tennis course, there will be a Tennis Tournament at Inyanga. In Oct. the Jassmeisterschaft will start with big prizes on offer, and the Jass Competition will go over some weeks, so an excellent opportunity to visit the Club.



## Readers letters

BOX 3364, JOHANNESBURG 2000

As mentioned before in this column, Botswana does not fall under this edition of the the Swiss Review. Recently we had however, the pleasure in meeting personally the Consular Correspondent of the Swiss in Botswana, mr. Karl Ackermann, Aka Signs, Gaberones - Tel. 51-459 who told us some very interesting facts about our compatriots there, and just recently they had a get together - all 16 of them! And what about the time when the Swiss Soccer Club, Jhb., played friendlies in Botswana.

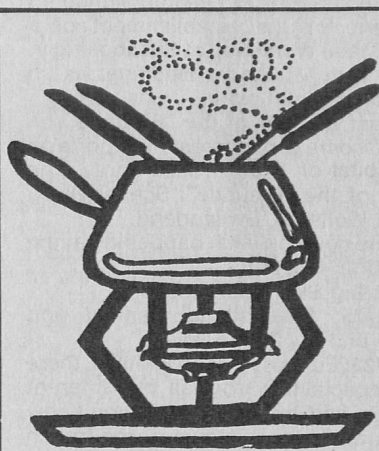
Otherwise we are still waiting for your contribution Schrib gli!

#### LATE NEWS LATE NEWS LATE

**4 Oct.** - Jubilaeums Schiessen Johannesburg - Tel.: 609-1067.

**25 Oct.** - Cape Town, Sauschiessen - Tel.: 46-4505.

**2 Nov.** - Dampfzug/Steam Train Trip - whole day to Magaliesberg, with Swiss participation - Tel.: 614-8522.



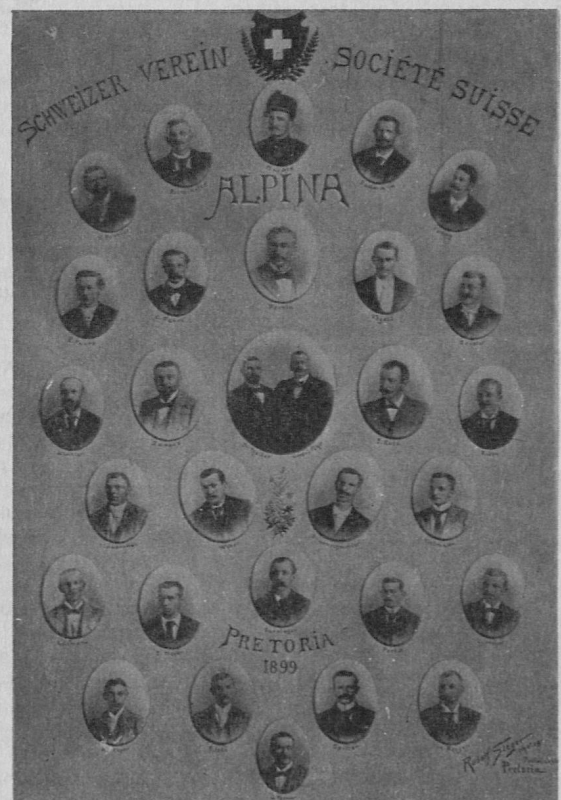
## The Fondue Pot

Swiss Chalet atmosphere. We specialise in different fondues and Raclette as well as à la carte.

**TRY IT - YOU'LL LIKE IT  
WE WERE THE FIRST AND ARE STILL  
THE BEST**

(PLEASE BRING YOUR OWN WINE)  
BOOKINGS - (daytime 48-5441 - evenings 642-8127).  
First Floor, 85 Kotze Street, Hillbrow.  
(CLOSED ON MONDAYS)

SWITZERLAND is just next door  
when you visit the **Fondue Pot.**  
GILBERT - Your Swiss Host



#### HISTORY OF THE SWISS IN SOUTHERN AFRICA.

the second edition is now available - order your copy today - only **R1,00** from

**Swiss History, P.O. Box 3626, Jhb., 2000.**

We also appeal for your assistance to let us have information, dates and news about the Swiss in and their descendants and of course photographs like this one.